

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 80
26 March 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Regulation (EEC) No 657/74 of the Commission of 25 March 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 1

★ Regulation (EEC) No 658/74 of the Commission of 25 March 1974 amending Regulation (EEC) Nos 1108/68 and 685/69 as regards the level of certain rates applicable to butter and skimmed-milk powder bought in by intervention agencies 3

★ Regulation (EEC) No 659/74 of the Commission of 25 March 1974 defining a particular condition for the levying of the accession compensatory amounts in trade of the United Kingdom with the other Member States and with third countries in the market in milk and milk products 5

★ Regulation (EEC) No 660/74 of the Commission of 25 March 1974 amending Regulation (EEC) No 756/70 on granting aid for skimmed milk processed into casein and caseinates 7

Regulation (EEC) No 661/74 of the Commission of 25 March 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar 8

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) 10

Open procedures 12

Restricted procedures 14

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 657/74 OF THE COMMISSION**of 25 March 1974****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular
Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾
and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14(1) of Regulation
No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 March 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 March 1974 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0

REGULATION (EEC) No 658/74 OF THE COMMISSION

of 25 March 1974

amending Regulation (EEC) Nos 1108/68 and 685/69 as regards the level of certain rates applicable to butter and skimmed-milk powder bought in by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Article 2

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 419/74⁽²⁾, and in particular Articles 6 (7) and 7 (5) thereof;

Whereas Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1108/68⁽³⁾ of 27 July 1968 on detailed rules of application for public storage of skimmed-milk powder, as last amended by Regulation (EEC) No 77/74⁽⁴⁾, and Article 8 (2) of Commission Regulation (EEC) No 685/69⁽⁵⁾ of 14 April 1969 on detailed rules of application for intervention on the market in butter and cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2139/73⁽⁶⁾, lay down fixed rates for calculating additional transport charges for butter and skimmed-milk powder offered for intervention in cases where the distance exceeds 100 km; whereas, in order to take account of the increase in Community transport charges, those rates should be altered;

Whereas Articles 6 and 24 of Regulation (EEC) No 685/69 specify, for the purpose *inter alia* of calculating private storage aid, the various items comprising storage costs and the rates for those items and for finance costs; whereas it has proved necessary to revise those rates in order to take account of trends in costs within the Community;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an Opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1108/68, the expression '0.025 units of account' is replaced by the expression '0.031 units of account'.

Regulation (EEC) No 685/69 is amended as follows:

1. Subparagraphs (a), (b) and (c) of Article 6 (2) are replaced by the following:

- '(a) 11 units of account for fixed costs;
- (b) 0.22 units of account per day for cold storage costs;
- (c) an amount per day of storage calculated on the basis of the buying-in price for butter applied by the intervention agency in the relevant Member State on the day on which the contract is made, plus interest at 11 % per annum.'

2. In Article 8 (2) the expression '0.026 units of account' is replaced by the expression '0.032 units of account'.

3. Subparagraphs (a), (b), (c) and (d) of Article 24 (1) are replaced by the following:

- '(a) 11 units of account for fixed costs;
- (b) 0.22 units of account per day for cold storage costs;
- (c) an amount per day of storage calculated on the basis of the buying-in price for butter applied by the intervention agency in the relevant Member State on the day on which the contract is made, plus interest at 11 % per annum;
- (d) 30 units of account where the product is stored for not less than four months.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 April 1974.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 49, 21. 2. 1974, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1974, p. 66.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 15. 4. 1969, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 216, 4. 8. 1973, p. 10.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 March 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 659/74 OF THE COMMISSION
of 25 March 1974

defining a particular condition for the levying of the accession compensatory amounts in trade of the United Kingdom with the other Member States and with third countries in the market in milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽²⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 419/74 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (a) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 233/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down the general rules for the system of compensatory amounts for milk and milk products, and in particular Article 6 (1) thereof;

Whereas the alignment of the butter price in the new Member States at the beginning of the 1974/75 season, in pursuance to Article 52 (2) of the Treaty of Accession ⁽⁵⁾, will lead to a modification of the compensatory amounts laid down in Commission Regulation (EEC) No 1279/73 ⁽⁶⁾ of 14 May 1973, as last amended by Regulation (EEC) No 2889/73 ⁽⁷⁾;

Whereas in view of the marked reduction in the compensatory amounts applicable to certain products in trade between the United Kingdom and the other Member States, speculative movements threaten to bring about a deflection in trade;

Whereas in order to avoid such deflection, it is advisable to foresee that, for those products which are liable to speculation, the compensatory amounts currently in operation should continue to apply until after the beginning of the 1974/75 milk year for the products concerned exported from the United Kingdom and for which it is not established that they have been produced in the United Kingdom or exported thereto after the beginning of the new milk year; whereas this measure is now proved to be necessary for butter; whereas this measure can be extended to other products should the need arise;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. With regard to products falling within the Common Customs Tariff heading No 04.03, exported from the United Kingdom after the beginning of the 1974/75 milk year,

- (a) the compensatory amounts fixed in Regulation (EEC) No 1279/73 will remain in operation on exports to third countries,
- (b) without prejudice to the compensatory amounts in force for the 1974/75 milk year, the United Kingdom will charge an amount equal to the difference between the compensatory amount fixed in Regulation (EEC) No 1279/73 and that under the terms of the Regulation fixing the accession compensatory amounts for the 1974/75 milk year on exports of the United Kingdom to other Member States.

2. However, paragraph 1 will not apply to products for which proof is furnished that they were exported after the beginning of the 1974/75 milk year:

- (a) manufactured in the United Kingdom or
- (b) exported to the United Kingdom in the sense of Article 4 of Regulation (EEC) No 269/73 ⁽⁸⁾, of the Commission of 31 January 1973 laying down detailed rules for the application of the system of 'Accession' compensatory amounts as last amended by Regulation (EEC) No 343/74 ⁽⁹⁾.

3. The United Kingdom will take the necessary steps with regard to the supporting documents necessary for the proof laid down in paragraph 2, including control measures relating thereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It is applicable up to the end of the sixth month following the beginning of the 1974/75 milk year.

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 49, 21. 2. 1974, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1973, p. 37.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 127, 14. 5. 1973, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 297, 25. 10. 1973, p. 19.

⁽⁸⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 73.

⁽⁹⁾ OJ No L 40, 12. 2. 1974, p. 4.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 March 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 660/74 OF THE COMMISSION**of 25 March 1974****amending Regulation (EEC) No 756/70 on granting aid for skimmed milk
processed into casein and caseinates**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 419/74 ⁽²⁾, and in
particular Article 11 (3) thereof;

Whereas the second and third subparagraphs of
Article 2 (1) of Commission Regulation (EEC) No
756/70 ⁽³⁾ of 24 April 1970 on granting aid for
skimmed milk processed into casein and caseinates, as
last amended by Regulation (EEC) No 3061/73 ⁽⁴⁾
provide for the gradual abolition of aid for skimmed
milk processed into lower quality acid casein and
rennet-casein; whereas, in view of recent production
trends for these products, application of the said
measure should be delayed for a limited period;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 756/70 is
amended as follows :

1. In the second subparagraph the date '1 April 1974'
is replaced by '1 November 1974';
2. In the third subparagraph the date '1 November
1974' is replaced by '1 April 1975'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 March 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 49, 21. 2. 1974, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 91, 25. 4. 1970, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 312, 13. 11. 1973, p. 11.

REGULATION (EEC) No 661/74 OF THE COMMISSION
of 25 March 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 176/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 653/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 176/74 to the information at present available to the Commission that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 176/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 March 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 20, 24. 1. 1974, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 78, 23. 3. 1974, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 March 1974 altering the special levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	25.00
	II. Raw sugar	22.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	25.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	22.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾ :
2. The award procedure chosen (Article 17a) :
3. a) The site (Article 17a) :
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a) :
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a) :
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a) :
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a) :
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a) :
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b) :
 - b) The address to which they must be sent (Article 17b) :
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b) :
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c) :
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d) :
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d) :
10. Other information :
11. The date of despatch of the notice (Article 17a) :

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Freie und Hansestadt Hamburg, Baubehörde, Amt für Ingenieurwesen I, Hauptabteilung Wasserwirtschaft, D2, Hamburg 36, Neuer Wall 72.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A), No W 103/74.
3. a) Hamburg-Rothenburgsort.
b) Civil engineering work in connection with the reconstruction of the Brandshof lock (Lot I) and the construction of a warehouse (Lot II). The two lots may be the subject of separate tenders.
Principal work under Lot I (head gate, the bank wall, and the tail gate):
9 600 m³ wet dredging; 7 000 m³ sandy soil to be supplied and dumped; 4 700 m³ soil to be excavated.
Supply and placement of:
2 400 m³ gravel and filter gravel; 1 640 m³ sandy soil; 280 m³ coarse gravel; 1 400 m³ concrete sett paving; 2 050 m² fascine mattresses; 1 050 metric tons rubble.
Demolition of control buildings, sluice gate housings, and steel bridges (small scale): 3 900 m³ concrete demolition.
Demolition of various granite and wooden structures: 810 metric tons sheet piling to be supplied and driven;
450 metric tons steel piles to be delivered and driven.
Dewatering, and also ground water pressure release by means of deep wells.
Steel bracing:
580 m³ concrete mixing various grades;
260 m³ underwater concrete mixing, type BN 150;
6 800 m³ Bn 250 reinforced concrete mixing.
Supply and placement of:
4 200 m² shuttering; 460 t type St. I reinforcing steel; 26 t type St III b reinforcing steel.
Bollards, tie-posts for barges, fenders, edge protection, ladders, etc. 400 m² supply and mix cement screed bonded with synthetic resins. Sundry masonry work.
Principal elements for Lot II (warehouse):
30 metric tons steelwork including gates, to be supplied and installed; plumbing, roofing and glazing work.
In addition, quotations are to be given for winter building.
d) Special suggestions are generally allowed, and are expressly requested for certain parts of the construction.
It will be the responsibility of the contractor to supply verifiable plans and stress calculations, dimensions of the drainage system and carry out all surveying work.
4. Provisionally, July 1974 to January 1976.
5. a) Freie und Hansestadt Hamburg, Baubehörde — Zahlstelle, 2 Hamburg 36, Stadthausbrücke 8, Zimmer 3.
Applications will not be considered until the fee has been paid.
b) 19 March 1974 to 16 May 1974.
c) The price of the contract documents is DM 134.
Payment may be made in cash at the address given under item 5 a), or by transfer to the account of the Baubehörde — Zahlstelle (Account No 1237/125 115) with the Hamburger Sparkasse.
6. a) 10 a.m. on 17 May 1974.
b) Freie und Hansestadt Hamburg, Baubehörde, Ausschreibungsstelle der Ämter für das Ingenieurwesen, 2 Hamburg 36, Stadthausbrücke 12, Zimmer 105/106, Einwurfskasten.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10 a.m. on Friday, 17 May 1974, address as under item 6 b).
8. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Only those firms will be considered which have the necessary technical skill and capacity, and sufficient technical and economic capacity. The tenderer must provide the following:
 - a list of similar construction projects completed by the firm in the past three business years;
 - manpower per year over the past three financial years, divided into professional categories;
 - technical equipment at the applicant's disposal for execution of the work put out to tender;
 - proof of entry in the trade register at the place of the applicant's registered office or domicile.
12. 15 August 1974.
13. Tenders will be accepted only from firms which can prove, before award of the contract, that they have fulfilled all their tax and social security obligations.
Tenderers domiciled outside the Federal Republic of Germany or West Berlin must also provide proof that their German employees, if any, are members of a professional association.
- 14.
15. 15 March 1974.

Open procedure

1. Die Stadt Bielefeld, Tiefbauamt.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Local through road, Bielefeld (Section A).
b) Number of tender : 228.
Road construction work in connection with the extension of the B 66 between km 3.250 and km 6.540, and construction of a 40 m pedestrian underpass (Section B) in the area of the Breslauer Straße intersection.
c)
d)
 4. Work to commence mid-June 1974 and to be completed by 30 September 1975 at latest.
 5. a) Stadt Bielefeld, Bauverwaltungsamt, Bielefeld, Aug.-Bebel-Straße, 92, Zimmer 140.
b) To be posted by 3 April 1974. (Tender number to be stated). Applications which arrive late will not be considered. Tender documents (in duplicate) and plan documents (a single copy) will be dispatched postage free, payment on delivery. Cash payment and personal collection not possible.
c) DM 50.
 6. a) 10 a. m. on 25 April 1974.
b) Address as under item 5 a).
c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10 a. m. on 25 April 1974. Address as under item 5 a), room 144.
 - 8.
 9. 5 % of the total contract price is retained as a security. For conditions of payment see VOB/B § 16 and the additional and special contract conditions of the town of Bielefeld.
 - 10.
 11. The tenderer must provide a list of similar construction projects completed in the past three business years, and state the average manpower per year over the same period, divided into professional categories. A statement is also required of the technical equipment at the applicant's disposal for the execution of the work put out to tender.
 12. 15 June 1974.
 13. The authority reserves the right to award the contract to the tender which in virtue of its shorter completion time and total price is the most economic. It also reserves the right to award separate contracts for the different sections.
 14. The contract documents may be inspected at: Stadt Bielefeld, Tiefbauamt, Straßenbauabteilung, 48 Bielefeld, Aug.-Bebel-Straße 90, 1st floor.
 15. 14 March 1974.
-

Restricted procedure

1. Department of the Environment, Property Services Agency, Directorate of Social and Research Services, Contract Section, 'B' block, room No 219, Whitgift Centre, Wellesley Road, Croydon, Surrey CR9 3LY, United Kingdom.
2. Lowest acceptable office in competition among selected tenderers.
3. a) HM Prison Griston, Norfolk.
b) The erection and completion of a medium long term category prison for 484 inmates. Housing for 40 prison officers, hostel and club. Associated civil engineering work.
c) Nominated subcontracts will be recommended as follows:
Heating, hot water, electrical and ventilation installations. Kitchen and laundry equipment installation. Security fencing. Special security gates, screens and doors. Sportsfields and landscaping. The authority will provide:
Security locks. Electrical fittings. Firefighting appliances. Floor coverings. The estimated cost of the work is £ 7 million.
d) Fully pre-planned service.
4. 36 months.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.
6. a) 6 May 1974.
b) As under item 1.
c) English.
7. The approximate date for invitations to tender will be August 1974.
8. Candidate companies will be required to provide:
 - Proof of inscription of the company on a professional register of the companies register in the United Kingdom or Ireland;
 - Balance sheets for past three years including a statement of turnover on construction works;
 - A statement of technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work, and any previous experience of UK construction practice;
 - A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site on each job and the authority for whom executed;
 - Details of plant and machinery available for executing the work;
 - Details of the labour force it is proposed to use his own or locally recruited.

Note: Companies from Belgium or Italy may submit 'certificate of inscription' in lieu of first, second and fourth indents above.
9. See under item 2 above.
10. Tender and all supporting documents must be priced in sterling. The contract will be based on the general conditions of government contract for building and civil engineering works specifications, drawings and bills of quantity. Price fluctuations on labour rates and materials will be allowed. Progress payments will be made monthly on the basis of the value of certified work done and materials delivered to site. Payments under the contract will be made in sterling.
11. 18 March 1974.

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Devon County Council, County Hall, Exeter EX2 4QE, United Kingdom.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
3. a) At Bideford Grammar School, Abbotsham Road, Bideford, North Devon.
b) The construction of extensions to the existing Grammar School in 4 No two storey and 1 No single storey blocks with a total floor area of approximately 4 800 m² together with adaptations and alterations to the existing school buildings. The extensions are in light steel framed construction designed by the consortium for method building.
c) Approximately 35 % of the whole contract will be subject to nominated subcontracts.
d)
4. The contract period will be 165 weeks from the date of the architect's order to commence the work.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for due performance of the contract.
6. a) 3 April 1974.
b) The County Architect, County Hall, Exeter, EX2 4QE England.
- c) English.
7. 17 April 1974.
8. — Name and address of the contractor's bankers from whom the authority's bankers can enquire as to the contractor's financial standing.
— Balance sheets for the past three years.
— Overall turnover on construction works for the past three years.
— A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the Authority for whom executed.
— Details of plant and machinery available for executing the work.
— Whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.
9. The award criteria will be shown in the tender documents.
10. The contract will be based on the Joint Contracts Tribunal standard form of building contract — local authorities edition with quantities — 1963 edition (latest revision). Price fluctuations on labour and a list of materials will be permitted.
11. 20 March 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).